

Anonymiserad version

Översättning

C-146/20 - 1

Mål C-146/20

Begäran om förhandsavgörande

Datum för ingivande:

20 mars 2020

Domstol som begär förhandsavgörande:

Landgericht Düsseldorf (Tyskland)

Datum för beslutet att begära förhandsavgörande:

17 februari 2020

Klagande:

AD

BE

CF

Motpart:

Corendon Airlines

C-146/20- 1 ORIGINAL

-1148235-

Kopia

[utelämnas]

Landgericht Düsseldorf

Beslut

I målet

SV

1. AD, [utelämnas] Ratingen,
2. BE, [utelämnas] Ratingen,
3. CF, [utelämnas] Ratingen,

kärande, tillika klagande,

[utelämnas]

mot

Corendon Airlines, [utelämnas] Muratpasa/Antalya, Turkiet,

svarande, tillika motpart,

[utelämnas]

har den 22:a avdelningen för tvistemål vid Landgericht Düsseldorf
den 17.02.2020

[utelämnas] fattat följande

beslut:

Förfarandet förklaras vilande.

Följande frågor rörande tolkningen av unionsrätten hänskjuts till Europeiska unionens domstol enligt artikel 267 FEUF: **[Orig. s. 2]**

1. Är det fråga om en inställd flygning i den mening som avses i artikel 21 och artikel 5.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 261/2004 av den 11 februari 2004 om fastställande av gemensamma regler om kompensation och assistans till passagerare vid nekad ombordstigning och inställda eller kraftigt försenade flygningar och om upphävande av förordning (EEG) nr 295/91 (EUT L 46, 2004, s. 1) om lufttrafikföretaget som utför en bokad flygning som ingår i en paketresa med tidtabellsenlig avgångstid klockan 10:20 (lokal tid) tidigarelägger flygningen till 08:40 (lokal tid) samma dag?
2. Utgör ett meddelande tio dagar före avresa i vilket det anges att avgångstiden har tidigarelagts från klockan 10:20 (lokal tid) till 08:40 (lokal tid) samma dag ett erbjudande om ombokning i den mening som avses i artikel 5.1 a och artikel 8.1 b i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 261/2004 av den 11 februari 2004 om fastställande av gemensamma regler om kompensation och assistans till passagerare vid nekad ombordstigning och inställda eller kraftigt försenade flygningar och om upphävande av förordning (EEG) nr 295/91 (EUT L 46, 2004, s. 1)?

Skäl

I.

Klagandena bokade genom en resebyrå en paketresa till Antalya i Turkiet som erbjöds av researrangören Öger Tours GmbH. De fick en bekräftad platsreservation för flygningen den 18 maj 2018 från Düsseldorf till Antalya (CAI 5408) hos motparten, Corendon Airlines. Tidtabellsenlig avgångstid var klockan 10:20 (lokal tid), medan den tidtabellsenliga ankomsttiden var klockan 14:50 (lokal tid). Corendon Airlines tidigarelade flygningen med oförändrat flightnummer till klockan 08:40 (lokal tid) samma dag. Klagandena, vilka inte var på plats vid den ändrade avgångstiden, bokade genom sin resebyrå flyg till Antalya och betalade för detta 380,44 euro för den första och andra klaganden vardera, samt ytterligare 318,44 euro för den tredje klaganden. Parterna är oeniga om huruvida klagandena hade informerats om tidigareläggningen av flyget genom e-postmeddelandet från researrangören den 8 maj 2018.

Klagandena har begärt kompensation till ett belopp om 400,00 euro vardera av Corendon Airlines enligt artikel 5.1 c och artikel 7.1 b i **[Orig. s. 3]** Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 261/2004 av den 11 februari 2004 om fastställande av gemensamma regler om kompensation och assistans till passagerare vid nekad ombordstigning och inställda eller kraftigt försenade flygningar och om upphävande av förordning (EEG) nr 295/91 (nedan kallad förordningen om flygpassagerares rättigheter) samt ersättning för kostnaderna för ersättningsflygningarna och dröjsmålsränta.

Domstolen i första instans ogillade talan och slog fast att tidigareläggningen av flygningen med 1 timme och 40 minuter inte innebär att flygningen ställts in i den mening som avses i artikel 5.1 c och artikel 7.1 [b] i förordningen om flygpassagerares rättigheter. Domstolen i första instans hänvisade därvid till Bundesgerichtshofs pressmeddelande nr 89/2015 rörande dess dom av den 9 juni 2015 [utelämnas] varigenom kändens talan bifölls på grund av svarandens medgivande, enligt vilken en mer än obetydlig tidigareläggning av en planerad flygning anses utgöra en inställd flygning som kan ge upphov till en rätt att begära kompensation. Tidigareläggningen av en flygning med 1 timme och 40 minuter utgör i alla händelser inte en mer än endast obetydlig tidigareläggning vid vilken den ursprungliga färdplaneringen övergetts. Det saknar därför betydelse huruvida klagandena underrättats i rätt tid om tidigareläggningen. Det saknas en rättslig grund för att begära ersättning för de kostnader som uppkommit i samband med ersättningsflygningarna, eftersom det inte finns ett avtalsförhållande mellan parterna.

II.

Detta argument kan emellertid inte godtas om tidigareläggningen av flygningen med 1 timme och 40 minuter innebär att den inte anses ha blivit genomförd i den mening som avses i artikel 2 1 i förordningen om flygpassagerares rättigheter, och

om meddelandet om tidigareläggningen inte utgör ett erbjudande om ombokning enligt artikel 8 i nämnda förordning.

1.

För det fall att flygningen anses ha blivit inställd till följd av att den har tidigarelagts, kan klagandena ha rätt till kompensation på 400,00 euro vardera enligt artikel 5.1 c och artikel 7.1 b i förordningen om flygpassagerares rättigheter, om passagerarna inte – vilket ska klargöras – har blivit informerade i rätt tid i den mening som avses i artikel 5.1 c ii) i nämnda förordning. Corendon Airlines har inte gjort gällande att det förelåg några extraordinära omständigheter i den mening som avses i artikel 5.3 i förordningen om flygpassagerares rättigheter. **[Orig. s. 4]**

2.

Vidare skulle – om det är fråga om en inställd flygning – klagandena ha rätt att begära ersättning för kostnaderna i samband med ersättningsflygningarna enligt 280 § punkt 1 BGB (den tyska civillagen) i förening med artiklarna 5.1 a, 8.1 b och 8.2 i förordningen om flygpassagerares rättigheter.

Enligt artikel 8.1 b och c i förordningen om flygpassagerares rättigheter ska lufttrafikföretaget som utför flygningen, för det fall att en flygning blir inställd, utöver återbetalning av inköpspriset för biljetten även erbjuda ombokning till den slutliga bestämmelseorten snarast möjligt, under likvärdiga transportvillkor, eller till ett senare datum som passageraren finner lämpligt, beroende på platstillgång. Det är ostridigt att Corendon Airlines inte erbjöd klagandena – som infann sig på flygplatsen först vid den ursprungliga avgångstiden – någon (ytterligare) ersättningsflygning och inte heller lämnade fullständig information om alla de möjligheter som anges i artikel 8.1 i förordningen om flygpassagerares rättigheter (se EU-domstolens dom av den 29 juli 2019 – C-354/18 [utelämnas]).

För det fall att den tidigarelagda flygningen anses utgöra ersättningstransporten vid den snarast möjliga tidpunkten i den mening som avses i artikel 8.1 b i förordningen om flygpassagerares rättigheter har lufttrafikföretaget dock uppfyllt sina skyldigheter, vilket innebär att klagandena inte har rätt till ersättning för de kostnader som uppstått i samband med ersättningsflygningarna, om de nåddes av informationen om tidigareläggningen som researrangören skickade den 8 maj 2018.

III.

Det är avgörande för om klagandena kan nå framgång med sitt överklagande huruvida tidigareläggningen av flygningen med 1 timme och 40 minuter innebär att flygningen inte genomförts i den mening som avses i artikel 2.1 i förordningen om flygpassagerares rättigheter. För det fall att underrättelsen av den 8 maj 2018 kommit fram, är det dessutom av betydelse huruvida meddelandet om att flygningen tidigarelagts utgör ett sådant erbjudande om ombokning som avses i artikel 8.1 b och c i nämnda förordning.

1.

Begreppet inställd flygning är enligt legaldefinitionen i artikel 2 1 i förordningen om flygpassagerares rättigheter en flygning som inte genomförs trots att den i förväg planerats och på vilken minst en plats reserverats. Att den planerade flygningen ”inte genomförs” ska skiljas från en ”försenad” flygning och kännetecknas av att planeringen av den ursprungliga flygningen överges (se EU-domstolen, dom av den 19. 11. 2009 – C-402/07, C-432/07 Sturgeon m.fl./Condor och Böck m.fl./Air France SA, [utelämnas] punkt 33 och följande punkter). EU-domstolen har hittills inte klargjort huruvida [Orig. s. 5] planeringen av flygningen anses ha getts upp även när flygningen har tidigare lagts med 1 timme och 40 minuter.

2.

Likvärdiga transportvillkor enligt artikel 8.1 b och c i förordningen om flygpassagerares rättigheter anknyter till den ursprungliga bokade flygningen och således till avtalet om lufttransport. Det har inte heller klargjorts huruvida en flygning som tidigare lagts med 1 timme och 40 minuter ska anses vara likvärdig med den ursprungliga bokade flygningen i den mening som avses i nämnda bestämmelse och om den utgör transportmöjligheten vid snarast möjliga tidpunkt. Om detta är fallet, skulle Corendon Airlines ha uppfyllt de skyldigheter som åligger lufttrafikföretaget enligt nämnda bestämmelse genom meddelandet tio dagar innan avresa.

IV.

[utelämnas]